Index to Volume 90, 2006

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

Authors and Articles

Ahn, Kyungja (See Strauss)
Alba, Matthew (See Sagarra)
Becker, Florian (See Rankin)
Brecht, Richard D. (See Robinson)
Butler, Yuko Goto & Jiyoon Lee. *On-Task Versus Off-Task Self-Assessments Among Korean Elementary School Students Studying English* 506
Chikamatsu, Nobuko. *Developmental Word Recognition: A Study of L1 English Readers of L2 Japanese* 67
Farrell, Thomas S. C., & Christophe Mallard. *The Use of Reception Strategies by Learners of French as a Foreign Language* 338
Gatbonton, Elizabeth (See Trofimovich)
Golonka, Ewa M. *Predictors Revised: Linguistic Knowledge and Metalinguistic Awareness in Second Language Gain in Russian* 496
Lee, Jihye (See Strauss)
Lee, Jiyoon (See Butler)
Loewen, Shawn, & Jenefer Philp. *Recasts in the Adult L2 Classroom: Characteristics, Explicitness, and Effectiveness* 536
Macaro, Ernesto. *Strategies for Language Learning and for Language Use: Revising the Theoretical Framework* 320
Mallard, Christophe (See Farrell)
Manchón, Rosa M. (See Roca De Larios)
Maxim, Hiram H. *Integrating Textual Thinking Into the Introductory College-Level Foreign Language Classroom* 19
McDonough, Kim. *Action Research and the Professional Development of Graduate Teaching Assistants* 33
Mullock, Barbara. *The Pedagogical Knowledge Base of Four TESOL Teachers* 48
Murphy, Liz (See Roca De Larios)
Nakatani, Yasuo. *Developing an Oral Communication Strategy Inventory* 151
Naughton, Dianne. *Cooperative Strategy Training and Oral Interaction: Enhancing Small Group Communication in the Language Classroom* 169
Pearson, Lynn. *Patterns of Development in Spanish L2 Pragmatic Acquisition: An Analysis of Novice Learners' Production of Directives* 473
Philp, Jenefer (See Loewen)
Rankin, Jamie, & Florian Becker. *Does Reading the Research Make a Difference? A Case Study of Teacher Growth in FL German* 353
Rivers, William P. (See Robinson)
Robinson, John P., William P. Rivers, & Richard D. Brecht. *Speaking Foreign Languages in the United States: Correlates, Trends, and Possible Consequences* 457
Roca De Larios, Julio, Rosa M. Manchón & Liz Murphy. *Generating Text in Native and Foreign Language Writing: A Temporal Analysis of Problem-Solving Formulation Processes* 100
Rodgers, Daryl M. *Developing Content and Form: Encouraging Evidence From Italian Content-Based Instruction* 373
Sagarra, Nuria, & Matthew Alba. *The Key Is in the Keyword: L2 Vocabulary Learning Methods With Beginning Learners of Spanish* 228
Shekary, M. & M. H. Tahririan. *Negotiation of Meaning and Noticing in Text-Based Online Chat* 557
Strauss, Susan, Jihye Lee, & Kyungja Ahn. *Applying Conceptual Grammar to Advanced-Level Language Teaching: The Case of Two Completive Constructions in Korean* 185
Tang, Yanfang. *Beyond Behavior: Goals of Cultural Learning in the Second Language Classroom* 86
Trofimovich, Pavel, & Elizabeth Gatbonton. *Repetition and Focus on Form in Processing L2 Spanish Words: Implications for Pronunciation Instruction* 519
Vandergrift, Larry. *Second Language Listening: Listening Ability or Language Proficiency* 6
Usó-Juan, Esther. *The Compensatory Nature of Discipline-Related Knowledge and English-Language Proficiency in Reading English for Academic Purposes* 210
Woodrow, Lindy J. *A Model of Adaptive Language Learning* 297

***CMLR* Exchange Article**

Nassaji, Hossein. *The Relationship Between Depth of Vocabulary Knowledge and L2 Learners' Lexical Inferencing Strategy Use and Success* 387

Authors in *Perspectives*

Bernhardt, Elizabeth B. *Student Learning Outcomes as Professional Development and Public Relations* 588
Byrnes, Heidi. *Introduction to Perspectives* 244, 574
Chase, Geoffrey. *Focusing on Learning: Reframing Our Roles* 583
Kiely, Richard. *Evaluation, Innovation, and Ownership in Language Programs* 597
Kramsch, Claire. *From Communicative Competence to Symbolic Competence* 249
Larson, Phyllis. *The Return of the Text: A Welcome Challenge for Less Commonly Taught Languages* 255
Morris, Michael. *Addressing the Challenges of Program Evaluation: One Department's Experience after Two Years* 585
Norris, John M. *The Why (and How) of Assessing Student Learning Outcomes in College Foreign Language Programs* 576

Rifkin, Benjamin. *A Ceiling Effect for Communicative Language Teaching* 262
Schulz, Renate A. *Reevaluating Communicative Competence as a Major Goal in Postsecondary Language Requirement Courses* 252
Steinhart, Margot M. *Breaching the Artificial Barrier between Communicative Competence and Content* 258
A. Sullivan, JoAnn Hammadou. *The Importance of Program Evaluation in Collegiate Foreign Language Programs* 590
Swaffar, Janet. *Terminology and its Discontents: Some Caveats about Communicative Competence* 246
Tucker, Holly. *Communicative Collaboration: Language, Literature, and Communicative Competence Redefined* 264
Wright, Barbara D. *Learning Languages and the Language of Learning.* 593

Authors and Editors of Books Reviewed

Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. 50 Years of the Northeast Conference Reports: 1954–2000 613
Achard, Michel, & Susanne Niemeier. (Eds.). *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisitson, and Foreign Language Teaching* 274
Al-Batal, Mahmoud (See Brustad, *Alif Baa*; see Brustad, *Al-Kitaab*)
Al-Tonsi, Abbas (See Brustad, *Alif Baa*; see Brustad, *Al-Kitaab*)
Amory, Judith M. (See Feng)
Arbonés, Carme, Vicenta González, Estrella López, & Miguel Llobera. *Así me gusta 1. Libro del alumno*
———Cuaderno de actividades
———Libro del profesor 146
Arries, Jonathan (See Hellebrandt)
Austin, Theresa Y. (See Halley)
Bamford, Julian, & Richard R. Day. (Eds.). *Extensive Reading Activities for Teaching Language* 424
Barrette, Catherine (See Salaberry)
Bhatia, Tej K., & William C. Ritchie. (Eds.). *The Handbook of Bilingualism* 275
Blackledge, Adrian (See Pavlenko)
Blood, Elizabeth A., & Yasmina Mobarek. *Intrigue: Langue, culture, et mystère dans le monde francophone* 438
Bogomolov, Andrei, & Marita Nummikoski. *News from Russia: Language, Life, and the Russian Media* 631
Booth, Trudie Maria. *French Prepositions: Forms and Usage* 142
Borra, Antonello, & Cristina Pausini. *Italian through Film: A Text for Italian Courses* 288
Bradley, Lee (See Cherry)
Bradley, Peter T., & Ian Machenzie. *Spanish: An Essential Grammar* 447
Bransdorfer, Rodney (See Bretz)
Bretz, Mary Lee, Trisha Dvorak, Carl Kirschner, Rodney Bransdorfer, & Constance Kihyet. *¡Avance!: Intermediate Spanish* 291
Brown, H. Douglas. *Language Assessment: Principles and Classroom Practices* 453
Browne, Charles M. (See Fotos)
Brustad, Kristen, Mahmoud Al-Batal, & Abbas Al-Tonsi. *Alif Baa with DVDs: Introduction to Arabic Letters and Sounds* (2nd ed.) 433
Brustad, Kristen, Mahmoud Al-Batal, & Abbas Al-Tonsi. *Al-Kitaab fii Ta'allum al-'Arabiyya with Dvds: A Textbook for Beginning Arabic, Part One.* (2nd ed.) 431
Cai, Jie (See Feng)
Campbell, Kimberlee. *Échos: Cultural Discussions for Students of French* 439
Carreira, María (See Long)
Cavatorta, Giuseppe (See Tognozzi)
Chamberlain, Bobby J., & Ronald M. Harmon. *A Dictionary of Informal Brazilian Portuguese (with English Index)* 145
Chapelle, Carol A. (See Stoynoff)
Cherry, C. Maurice, & Lee Bradley. (Eds.). *SCOLT: Assessment Practices in Foreign Language Education, Dimension 2004* 425
Childs, Tucker G. *An Introduction to African Languages.* 141
Colombi, M. Cecilia (See Roca)
Conditto, Kerri. *Cinéphile, Vol 1: Les Visiteurs*
———*Cinéphile, Vol. 2: Etre et Avoir*
———*Cinéphile, Vol. 3: Les Triplettes de Belleville* 624
Cook, Manuela. *Portuguese Verbs Explained: An Essential Guide* 630
Coppola, Daria. *Dal formato didattico allo scenario. Comunicazione, interazione, didattica delle lingue/culture*
Davies, Alan, & Catherine Elder. (Eds.). *The Handbook of Applied Linguistics* 276
Day, Richard R. (See Ramford)
Donaldson, Bruce. *Mastering German Vocabulary: A Practical Guide to Troublesome Words* 287
Dvorak, Trisha (See Bretz)
Elder, Catherine (See Davies)
Elliott, Phillip (See Salaberry)
Estin, Colette-Rebecca (See Morris)
Fagan, Sarah M. B. *Using German Vocabulary* 288
Fasoli, Paolo (See Fedi)
Fauvel, Maryse (See Siskin)
Fedi, Andrea, & Paolo Fasoli. *Mercurio: An Intermediate to Advanced Reader in Italian Language and Culture* 626
Feng, Yu, Zhijie Jia, Jie Cai, Yaohua Shi, & Judith M. Amory. *POP CHINESE: A Cheng & Tsui Handbook of Contemporary Colloquial Expressions*
Fernández, Eva M. *Bilingual Sentence Processing: Relative Clause Attachment in English and Spanish* 147
Fernández-García, Marisol (See Salaberry)
Ferris, Dana R. *Response to Student Writing: Implications for Second Language Students* 124
Field, John. *Psycholinguistics: The Key Concepts* 426
Flowerdew, John, & Lindsay Miller. *Second Language Listening: Theory and Practice*
Foley, Claire (See Lust)

Fotos, Sandra, & Charles M. Browne. (Eds.). *New Perspectives on CALL for Second Language Classrooms* 452
Fraser-Molina, María, & Constanza Gómez-Joines. *¿Qué le duele? Beginning Spanish for Healthcare Professionals* 292
García Del Río, Carmen. *¡En marcha!: An Intensive Spanish Course for Beginners* 633
Garofalo, Piero, & Daniela Selisca. *Ciao . . . si parla italiano* 627
Goldstein, Lynn M. *Teacher Written Commentary in Second Language Writing Classroom* 611
Gómez-Joines, Constanza (See María)
Gonzales, Mike (See Phipps)
González, Vicente (See Arbonés)
Guitart, Jorge M. *Sonido y sentido: Teoría y práctica de la pronunciación del español con audio CD* 000
Halley, Marjorie H., & Theresa Y. Austin. *Content-based Second Language Teaching and Learning: An Interactive Approach* 427
Hanson-Smith, Elizabeth (See Seely)
Harmon, Ronald M. (See Chamberlain)
Hawkins, Margaret, R. (Ed.). *Language Learning and Teacher Education: A Sociocultural Approach* 278
Hellebrandt, Josef, Jonathan Arries, & Lucía Varona. *Juntos: Community Partnerships in Spanish and Portuguese* 448
Herron, Carol (See Morris)
Holes, Clive. *Modern Arabic: Structures, Functions and Varieties* (2nd ed.) 434
Houston, Patricia (See Rush)
Hulk, Aafke (See Van Hout)
Imaeda, Kazuko. *Breeze into Japanese: Practical Language for Beginners* 445
Janda, Richard D. (See Joseph)
Jia, Zhijie (See Feng)
Johnson, Marysia. *A Philosophy of Second Language Acquisition* 428
Johnston, Bill. *Values in English Language Teaching* 125
Jordan, Geoff. *Theory Construction in Second Language Acquisition* 279
Joseph, Brian D., & Richard D. Janda. (Eds.). *The Handbook of Historical Linguistics* 126
Jubb, Margaret, & Annie Rouxeville. *French Grammar in Context: Analysis and Practice* (2nd ed.) 143
Kasper, Gabriele, & Kenneth Rose. *Pragmatic Development in a Second Language* 128
Keller, Andrew, & Stephanie Russell. *Learn to Read Latin* 144
Kendall, Elizabeth. *The Top 1,000 Words for Understanding Media Arabic* 616
Kihyet, Constance (See Bretz)
Kirschner, Carl (See Bretz)
Klayman, Gerald S., & Yunfeng Zhao. *Urban Chinese: Mandarin in 21th Century China* 618
Krueger, Cheryl L. (See Siskin)
Kuiken, Folkert (See Van Hout)
Kumaravadivelu, B. *Beyond Methods: Macrostrategies for Language Teaching* 129
Lang, Margaret, & Isabelle Perez. *Modern French Grammar: A Practical Guide* (2nd ed.) 621
Lange, Dale L., & R. Michael Paige. (Eds.). *Culture as the Core: Perspectives on Culture in Second Language Learning* 150
Liu, Jennifer Li-Chia. *Connections I: A Cognitive Approach to Intermediate Chinese*
———*Connections II: A Cognitive Approach to Intermediate Chinese*
———*Connections CD-ROM* 435
Llobera, Miguel (See Arbonés)
LoCastro, Virginia. *An Introduction to Pragmatics: Social Action for Language Teachers* 132
Long, Sheri Spaine, María Carreira, Sylvia Madrigal Velasco, & Kristin Swanson. *Nexos: Introductory Spanish* 635
López, Estrella (See Arbonés)
Luoma, Sari. *Assessing Speaking* 639
Lust, Barbara C., & Claire Foley. (Eds.). *First Language Acquisition: The Essential Readings* 429
Machenzie, Ian (See Bradley)
Maisch, William C. (See Turner)
Melin, Charlotte (See Zorach)
Mendoza, Heather (See Turner)
Meng, Cong (See Swihart)
Miller, Lindsay (See Flowerdew)
Mobarek, Yasmina (See Blood)
Montrul, Silvina. *The Acquisition of Spanish: Morphosyntactic Development in Monolingual and Bilingual L1 Acquisition and Adult L2 Acquisition* 449
Morris, Matthew W., Carol Herron, & Colette-Rebecca Estin. *Identité, Modernité, Texte* 440
Nagata, Noriko. *Robo-Sensei: Personal Japanese Tutor* 628
Niemeier, Susanne (See Achard)
Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. *50 Years of the Northeast Conference Reports:* 1954–2002 613
Norton, Bonny, & Kelleen Toohey. (Eds.). *Critical Pedagogies and Language Learning* 614
Nummikoski, Marita (See Bogomolov)
O'Neil, Mary Anne. *La France et La Francophonie: Conversations with Native Speakers* 622
Overstreet, Mark (See VanPatten)
Paige, R. Michael (See Lange)
Paradis, Johanne (See Prévost)
Pausini, Cristina (See Borra)
Pavlenko, Aneta, & Adrian Blackledge. (Eds.). *Negotiations of Identities in Multilingual Contexts* 280
Perez, Isabelle (See Lang)
Perini, Mário A. *Talking Brazilian: A Brazilian Portuguese Pronunciation Workbook* 446
Phillipson, Robert. *English-Only Europe? Challenging Language Policy* 132
Phipps, Alison, & Mike Gonzales. *Modern Languages: Learning and Teaching in an Intercultural Field* 281
Prévost, Philippe, & Johanne Paradis. (Eds.). *The Acquisition of French in Different Contexts: Focus on Functional Categories* 615
Purpura, James E. *Assessing Grammar* 454

Ramford, Julian, & Richard R. Day. (Eds.). *Extensive Reading Activities for Teaching Language* 424
Rankin, Jamie, & Larry D. Wells. *Handbuch zur deutschen Grammatik: Wiederholen und Anwenden* (4th ed.) 443
Reagan, Timothy (See Tonkin)
Rice, Anne-Christine. *Ciné-module, Vol. 1: Jean de Florette*
———*Ciné-module, Vol. 2: Manon des sources*
———*Ciné-module, Vol. 3: Cyrano de Bergerac* 624
Rimmington, Don (See Yip)
Ritchie, William C. (See Bhatia)
Robbins, Dorothy. *Vygotsky's and A. A. Leontiev's Semiotics and Psycholinguistics: Applications for Education, Second Language Acquisition, and Theories of Language* 133
Roca, Ana, & M. Cecilia Colombi. (Eds.). *Mi lengua: Spanish as a Heritage Language in the United States* 148
Rogers, Rebecca. (Ed.). *An Introduction to Critical Discourse Analysis in Education* 282
Romijn, Elizabeth Kuizenga (See Seely)
Rose, Kenneth (See Kasper)
Rott, Susanne (See VanPatten)
Rouxeville, Annie (See Jubb)
Rush, Patricia, & Patricia Houston. *Spanish for School Personnel* 292
Russell, Stephanie (See Keller)
Salaberry, Rafael, Catherine M. Barrette, Phillip Elliott, & Marisol Fernández-García. *Impresiones* 293
Schenke, Heiner, & Karen Seago. *Basic German: A Grammar and Workbook* 444
Schmitt, Norbert. (Ed.). *Language Learning and Language Teaching, Vol. 9: Formulaic Sequences: Acquisition, Processing, and Use* 430
Seago, Karen (See Schenke)
Seely, Contee, Elizabeth Kuizenga Romijn, Larry Statan, Elizabeth Hanson-Smith, & Robert Wachman. *Live Action Spanish Interactive: TPR on a Computer* 451
Selisca, Daniela (See Garofalo)
Shi, Yaohua (See Feng)
Singerman, Alan. *Apprentissage du cinéma français: Livre de l'étudiant* 286
Siskin, H. Jay, Cheryl L. Krueger, & Maryse Fauvel. *Tâches d'encre: French Composition* (2nd ed.) 441
Smith, Carlota. *Modes of Discourse: The Local Structure of Texts* 134
Statan, Larry (See Seely)
Stokes, Jeffrey D. *¡Qué bien suena! Mastering Spanish Phonetics and Phonology* 638
Stone, Jon R. *The Routledge Dictionary of Latin Quotations: The Illiterati's Guide to Latin Maxims, Mottoes, Proverbs, and Sayings* 629
Stoynoff, Stephen, & Carol A. Chapelle. *ESOL Tests and Testing* 640
Strömqvist, Sven, & Ludo Verhoeven. (Eds.). *Relating Events in Narrative, Vol 2: Typological and Contextual Perspectives* 283
Swanson, Kristin (See Long)
Swihart, De-An, & Cong Meng. *Success with Chinese: A Communicative Approach for Beginners (Listening & Speaking).*
Success with Chinese: A Communicative Approach for Beginners (Reading & Writing) 619
Tognozzi, Elissa, & Giuseppe Cavatorta. *Ponti: Italiano terzo millennio* 289
Tokuhama-Espinosa, Tracey. (Ed.). *The Multilingual Mind: Issues Discussed By, For, and About People Living with Many Languages* 135
Tonkin, Humphrey, & Timothy Reagan. (Eds.). *Language in the 21st Century: Selected Papers of the Millennial Consortiums of the Center for Research and Documentation on World Language Problems* 136
Toohey, Kelleen (See Norton)
Towell, Richard (See Van Hout)
Turner, Joan F., William C. Maisch, & Heather Mendoza. *Somos vecinos: Intermediate Spanish through U.S. Latino Culture* 295
Underwood, John. *Hablando de cine: Conversación avanzada* 149
Van Hout, Roeland, Aafke Hulk, Folkert Kuiken, & Richard Towell. (Eds.). *The Lexicon-Syntax Interface in Second Language Acquisition* 137
VanPatten, Bill, Jessica Williams, Susanne Rott, & Mark Overstreet. (Eds.). *Form-Meaning Connections in Second Language Acquisition* 284
Varona, Lucía (See Hellebrandt)
Velasco, Sylvia Madrigal (See Long)
Verhoeven, Ludo (See Strömqvist)
Wachman, Robert (See Seely)
Wade, Terence, & Nijole White. *Using Russian Synonyms* 632
Wang, Jianqi. *Tell It Like It Is: Natural Chinese for Advanced Learners* 620
Wells, Larry D. (See Rankin)
Wennerstrom, Ann. *Discourse Analysis in the Language Classroom, Vol 2: Genres of Writing* 138
White, Nijole (See Wade)
Wigglesworth, Gillian. (Ed.). *The Kaleidoscope of Adult Second Language Learning: Learner, Teacher and Researcher Perspectives* 139
Williams, Jessica (See VanPatten)
Yin, Robert K. *Case Study Research: Design and Methods* (3rd ed.) 140
Yip, Po-Ching, & Don Rimmington. *Chinese: A Comprehensive Grammar* 437
Zhao, Yunfeng (See Klayman)
Zorach, Cecile, & Charlotte Melin. *English Grammar for Students of German: The Study Guide for Those Learning German* (4th ed.) 444